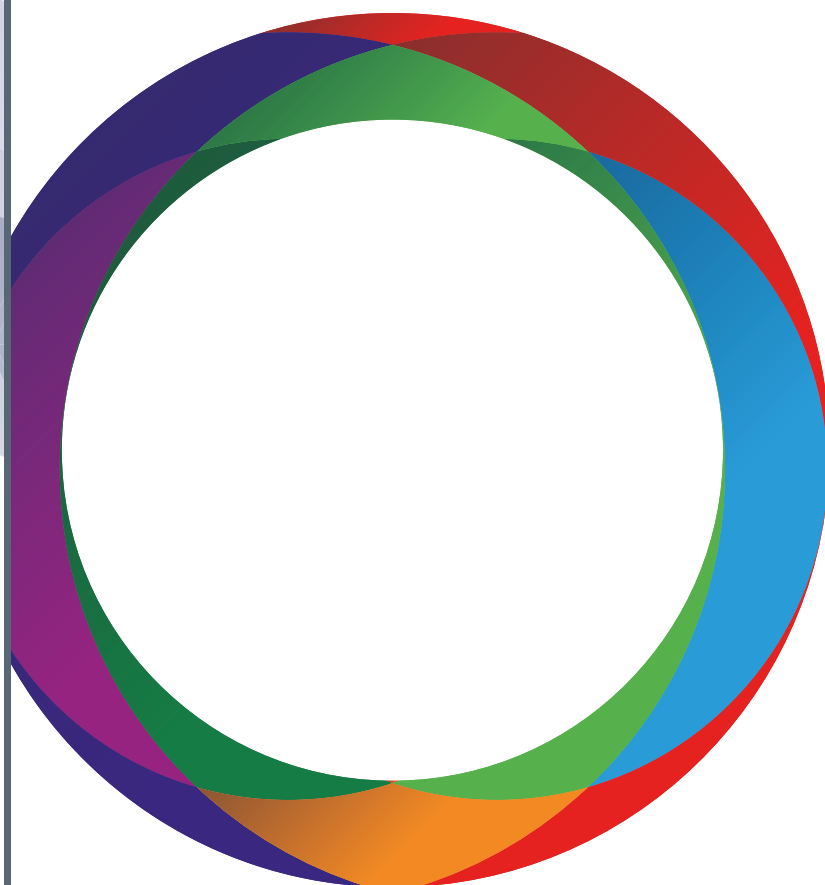


Rapport
annuel
des activités
2016-2017



GOVERNANCE DE LA COPEAM

Président
Talat El Makedssi



Secrétaire Général
Claudio Cappon



Vice-Secrétaire Général
Paola Parri



Vice-présidences



EPTV - Algérie



RTVE - Espagne



TRT - Turquie



Radio France - France

Comité de Direction



Collectivité Territoriale de Corse



EPTV - Algérie



France Télévisions - France



HRT - Croatie



PBC - Palestine



Radio France - France



Radio România - Roumanie



Radio Tunisienne - Tunisie



RAI - Italie



RTK - Kosovo



RTSH - Albanie



RTVE - Espagne



SNRT - Maroc



Télé Liban - Liban



TRT - Turquie

STRUCTURE OPÉRATIONNELLE

Secrétariat Général

Commissions Thématiques

COMMISSION
PATRIMOINE AUDIOVISUEL



PRÉSIDENT
Margherita Scanavino
RAI - Italie

COMMISSION
CINÉMA, FESTIVAL, CULTURE



PRÉSIDENT
Yolaine Lacolonge
Collectivité Territoriale de Corse - France

COMMISSION ÉCHANGE DE NEWS
ET MAGAZINES TV



PRÉSIDENT
Larbi Megari
EPTV - Algérie

COMMISSION
ÉGALITÉ DES GENRES



PRÉSIDENT
Lalia Behidj
EPRS - Algérie

COMMISSION
FORMATION



PRÉSIDENT
Alain Brenas
ALBA - Liban

COMMISSION
RADIO



PRÉSIDENT
Hervé de Haro
Radio France - France

COMMISSION
TÉLÉVISION



PRÉSIDENT
Markus Nickel
RAI - Italie

2 Editorial

3 Activités et projets

- La COPEAM à l'écoute des radios membres
- Résidence COPEAM – L'utopie de la Méditerranée
- Les coproductions télé : la formule Inter-Rives
- Les archives audiovisuelles : une richesse à sauvegarder
- COPEAM et MedMedia : un cadre de collaboration en faveur des diffuseurs publics du Sud
 - Développement de politiques et stratégies d'égalité entre les genres
 - Gérer la transition au numérique : un défi de formation pour les organisations des médias
- Améliorer le reporting journalistique sur l'environnement et le changement climatique
- Les médias en faveur des femmes entrepreneures
- Atelier COPEAM/MedMedia sur la formation au journalisme en Méditerranée : vers la coproduction de l'information
- Atelier : « Partager les bonnes pratiques pour une meilleure narration méditerranéenne »
- « À première vue » : promouvoir les jeunes talents de la Méditerranée

10 Nouveaux projets

- AGEMI
- Génération Quoi ? - Arabe
- MEDFILM - SMED WiA

11 Partenariats et événements

- Plural+ 2016 : Prix spécial COPEAM
- La mode à Beyrouth
- Forum Med 2016 de la Fondation Anna Lindh
- Réunion tripartite ASBU-COPEAM-UER
- Journée mondiale de la liberté de la presse 2016
- Journée mondiale de la radio 2017 : la Radio c'est vous
- La COPEAM à la 8^{ème} édition du Festival FIDADOC



Après une nouvelle année de coopération audiovisuelle, nous tirons encore une fois le bilan de nos activités qui ont été riches en échanges et en partenariats.

Les difficultés liées à la crise générale qui a affecté la région méditerranéenne, pendant ce dernier lustre en particulier, demeurent les mêmes, avec les conséquentes incertitudes sociales, économiques et politiques qui ont touché la plupart de nos pays et les effets qu'elles ont produit, également, dans le secteur des médias.

Néanmoins, depuis notre dernier rendez-vous à Ajaccio en 2016 et malgré ce contexte critique persistant, la COPEAM – grâce à l'engagement efficace et continu de toutes les instances qui la composent – a rejoint des projets d'envergure internationale aux côtés d'Organisations importantes du secteur qui lui est propre, l'audiovisuel, mais aussi de partenaires du monde académique, de la recherche et de la culture, tout en réaffirmant sa nature interprofessionnelle et multidisciplinaire qui est son trait distinctif depuis sa création.

En parcourant les pages de ce dernier rapport d'activités, vous trouverez les détails sur les nouveaux chemins que nous allons suivre dans le futur proche et les actions qui viennent d'être lancées dans les domaines – entre autres – de la coproduction, de la formation, des news, de l'égalité entre les genres.

Petit à petit, nous avons bâti ensemble une structure solide, fiable ; nous avons renforcé un réseau professionnel hétérogène, en intégrant un nombre de nouveaux associés de haut niveau et de provenance variée ; nous avons abordé des thématiques urgentes comme la jeunesse, l'emploi, l'environnement, l'héritage culturel ; nous avons favorisé la mutualisation des compétences entre les journalistes, les producteurs, les réalisateurs de nos diffuseurs membres, en essayant toujours de concilier les besoins des uns et les attentes des autres ; nous avons tracé un cadre stratégique ambitieux visant à faire rayonner notre action et à promouvoir la Méditerranée au-delà des lignes thématiques et géographiques qui nous sont propres.

Une année active et positive, donc, qui s'achève avec la 24^{ème} Conférence de notre Association : un moment de réflexion consacré à la *narration méditerranéenne*, autrement dit, à la relation entre les complexités de notre Région, leur représentation par les médias et leur perception auprès de nos publics, dans un contexte général où des défis majeurs tels que les migrations de masse, les conflits, les extrémismes, les crises financières, touchent énormément les vies des citoyens et les dynamiques nationales et régionales.

Un thème important qui va constituer le fil rouge de l'action à venir de la COPEAM.

Claudio Cappon
Secrétaire Général

La COPEAM à l'écoute des radios membres

La Commission Radio de la COPEAM est dans une phase de renouveau. Forte des résultats obtenus ces dernières années grâce à une croissante implication des membres dans les activités de coproduction, une réflexion a été portée tout au long de l'année sur les perspectives de développement pour améliorer son action. La réunion intermédiaire, qui a eu lieu à la Villa Méditerranée de Marseille le 23 février 2017, a été l'occasion de discuter les bases d'une nouvelle stratégie, avec l'objectif d'apporter une réponse adaptée aux attentes des radios associées à la COPEAM. Autrement

dit, faciliter les échanges de programmes et les coproductions, élargir les relations de coopération à l'ensemble des membres du bassin méditerranéen en apportant des solutions à la question de la diversité des langues, qui est si importante pour le secteur radiophonique, favoriser le développement de produits transmédia pour accompagner la

transition des radios vers le numérique.

Dans cette perspective, la COPEAM étudie actuellement la viabilité d'un outil en ligne de coopération radiophonique (COPMED) permettant de répondre davantage aux besoins exprimés au sein du réseau.

Les programmes historiques de la Commission ne sont pourtant pas oubliés : *Kantara* et *Mediterradio* sont respectivement dans leur 18^{ème} et 5^{ème} saison de diffusion et continuent à raconter, grâce au travail de leurs journalistes-producteurs, l'actualité du bassin méditerranéen et de ses îles majeures.

En s'appuyant sur une approche de « partage » de la Méditerranée, ces émissions participent à la découverte des similitudes, à la mise en valeur des histoires communes et des proximités des imaginaires culturels, constituant ainsi une vraie exception en matière de coopération décentralisée.



KANTARA - LE CADRE : Magazine historique créé en 1999, il réunit actuellement 6 radios publiques du pourtour méditerranéen et aborde chaque semaine les grandes questions d'actualité de la région, permettant aux auditeurs français, marocains, égyptiens, algériens, tunisiens, espagnols, de s'informer et d'échanger dans un contexte constructif de connaissance mutuelle

PARTENAIRES : France Bleu RCFM, Chaîne Inter Maroc, Alger Chaîne 3, Radio Le Caire, Radio Tunis Chaîne Internationale et Radio Extérieure d'Espagne

MEDITERRADIO - LE CADRE : Lancé dans sa version actuelle en 2013 et centré sur l'actualité des îles franco-italiennes de la Méditerranée, *Mediterradio* est un magazine atypique et très innovant par sa dimension à la fois internationale et de proximité, qui permet de renforcer les liens et la cohésion locale sans pour autant oublier le contexte global. Basé sur l'intercompréhension de l'italien et du corse, ce programme rassemble les auditeurs insulaires et au-delà, grâce à la participation ponctuelle de la Radio Tunisienne

PARTENAIRES : France Bleu RCFM, Rai Sicilia et Rai Sardegna



FOCUS

Résidence COPEAM – L'Utopie de la Méditerranée

Matera (Italie), 21-25 septembre 2016

Matera, la « Città dei Sassi », Capitale européenne de la culture 2019. C'est dans ce cadre pittoresque dans le sud de l'Italie que la COPEAM a organisé une résidence journalistique qui s'est déroulée du 21 au 25 septembre 2016.

A l'occasion de la sixième édition du Festival de Rai Radio 3 *Materadio*, dédié cette année à « Utopies et Dystopies », les coproducteurs des magazines radiophoniques de la COPEAM *Kantara* et *Mediterradio* ont travaillé côte à côte avec des journalistes locaux et des chercheurs internationaux autour de la thématique des migrations, en croisant leurs regards et en abordant le rôle des médias dans le traitement de ces questions.

A travers des interviews à des migrants présents sur le territoire, aux responsables des structures d'accueil, ainsi qu'à des habitants de Matera qui ont quitté leur ville et sont ensuite revenus, les participants se sont confrontés à l'utopie du départ et de la migration pour trouver de meilleures opportunités.

Dans un échange constant entre les journalistes, il a été décidé d'intégrer les produits radiophoniques par des prises de vue et des tournages sur place, qui ont porté à l'écriture commune et à la réalisation d'un documentaire de 10' - « Les milles et une utopies » - qui a été diffusé en ouverture du débat public sur les migrations du samedi 24 septembre, modéré par Anna Maria Giordano, animatrice de l'émission *Radio 3 Mondo*, avec la participation de Claudio Cappon, Secrétaire Général de la COPEAM, et de Emilio Dalmonte, Vice-Directeur de la Représentation de la Commission européenne en Italie.

Au débat ont fait suite les enregistrements, en public, des émissions spéciales de *Mediterradio* et *Kantara*, avec un focus sur le festival *Materadio*, le parcours de Matera en tant que Capitale de la Culture européenne 2019 et l'utopie.

ORGANISÉ PAR : COPEAM en partenariat avec la Fondazione Matera-Basilicata 2019 (organisme promoteur de Matera Capitale de la Culture européenne 2019), Fondazione Sassi, Rai-Radiotelevisione Italiana

AVEC LE SOUTIEN DE : Représentation de la Commission européenne en Italie

Les coproductions télé : la formule Inter-Rives

« *Inter-Rives* » est une coproduction documentaire promue par la COPEAM et l'ASBU - Arab States Broadcasting Union. A ce jour, cinq éditions ont été finalisées, impliquant plus de quinze télévisions publiques de l'Europe, des Balkans, de l'Afrique du Nord, du Moyen Orient et du Golfe.

Objectifs généraux :

- Promouvoir la coopération euro-arabe dans le domaine des coproductions télé ;
- Améliorer les compétences des professionnels des diffuseurs associés à l'ASBU et à la COPEAM dans l'écriture et la production de documentaires ;
- Renforcer le dialogue interculturel et les échanges professionnels entre les réalisateurs des deux rives de la Méditerranée.

Approche :

- Intégrer la composante coproduction avec celle de formation et transfert des connaissances ;
- Promouvoir la mobilité, le réseautage, les échanges pair-à-pair et l'apprentissage mutuel, afin de bâtir une communauté professionnelle en mesure de travailler dans un contexte international et pour des projets transfrontaliers et interculturels ;
- Miser sur la production de documentaires de courte durée (13 minutes) afin d'optimiser leur diffusion et dissémination, ainsi que leur réutilisation sur le web ;
- Choisir des thématiques sociales et culturelles d'actualité ayant une dimension régionale, mais traitées selon la sensibilité et le point de vue professionnel de chaque partenaire ;
- Rechercher des histoires humaines puissantes et significatives qui d'habitude n'ont pas leur place dans les écrans télé traditionnels ;
- Concevoir un système de coproduction en mesure d'assurer

l'indépendance créative et la spécificité culturelle de chaque partenaire, mais dans un cadre éditorial et opérationnel agrégé assurant un résultat final cohérent ;

- Promouvoir une dissémination « croisée » des documentaires coproduits entre tous les pays impliqués.

« Formule du panier » :

Inter-Rives se base sur la formule dite « du panier » : chaque télévision impliquée désigne un réalisateur et une équipe de production pour la réalisation d'un court documentaire, s'appuyant sur ses propres moyens humains, techniques et financiers, et acquiert les droits de diffusion de toute la série/collection.

Politique éditoriale :

Une thématique générale commune est établie pour chaque édition d'Inter-Rives et traitée – à travers la narration d'histoires locales ayant un intérêt régional/global – selon l'approche et les choix artistiques de chaque réalisateur. Grâce à ce format, les séries réalisées sont des portraits variés de thématiques partagées, abordées sous différents points de vue, mais liées par une perspective régionale commune.

Organisation :

Afin d'assurer un bon niveau de qualité et de gérer les questions techniques et d'agenda, une équipe de coordination est mise en place pour superviser l'ensemble de l'opération. Elle se compose des représentants de la COPEAM et de l'ASBU, d'un producteur exécutif et de deux experts, un de l'Europe et un du monde arabe. Les échanges entre les réalisateurs des télévisions concernées et la collaboration avec l'équipe de coordination sont renforcés grâce à l'organisation de deux ateliers de coproduction (Tunis et Rome).



● Inter-Rives 5 « Histoires de voyages et de mers »

Dans le cadre de la coproduction TV « *Inter-Rives : histoires de voyages et de mers* » promue par la COPEAM et l'ASBU, 14 brefs documentaires ont été réalisés par autant de télévisions partenaires : EPTV-Algérie, ERTU-Egypte, HRT-Croatie, RAI-Italie, RSI-Suisse, RTVE-Espagne, RTVSLO-Slovénie, RTV Vojvodine-Serbie, PBC-Palestine, PBS-Malte, San Marino RTV, SNRT-Maroc, Télévision Tunisienne, TRT-Turquie.

La variété des histoires et des personnages racontés fait de cette coproduction un riche portrait de la Mer Méditerranée, avec toutes ses contradictions : les vies et les mémoires de gens émigrés de l'Italie à *La Goulette* - le port tunisien appelé la « Petite Sicile » - et, vice versa, de la Tunisie à la ville sicilienne de Mazara del Vallo ; l'engagement du sénégalais Mamadou qui, à partir de son expérience d'immigré en Espagne, a fondé une ONG pour informer et sensibiliser ses compatriotes sur les difficultés rencontrées par de nombreux migrants souhaitant rejoindre l'Europe ; le défi de Gaetano, un skipper italien qui s'apprête à partir avec son bateau pour réaliser le *Solo Round the Globe Record*, le tour du monde en solitaire ; le choix d'un cardiologue croate qui a trouvé le bonheur suite à son déplacement sur la petite île de Mljet, où il est le seul docteur dans une communauté de 900 habitants.

De nombreuses chaînes coproductrices ont diffusé une sélection ou la totalité des épisodes de la séries, montrant ainsi à leurs audiences des pièces uniques de ce mosaïque méditerranéen. Pour ce qui est du *Prix pour le meilleur documentaire* de la série, les membres du Jury - Sampiero Sanguinetti, Markus Nikel et Mostapha Mellouk - ont primé ex aequo deux documentaires : « **Babour** » de Fedia Ben Henda – Télévision Tunisienne et « **Mamadou** » de Luis García Marín – TVE/Espagne. Le choix a été basé sur la valeur et la force des messages délivrés, sur les efforts de production et sur l'efficacité des personnages choisis. Trois autres documentaires ont obtenu une *mention spéciale* du Jury : « *Je t'aime et je te crains* » de Giovanni Speranza (RSI – Suisse), « *Le voyage de Gaetano* » de Luca Rosini (RAI – Italie) et « *Un sourire sur leurs visages* » de Aylin Cetinkaya (TRT – Turquie). En février 2017, la COPEAM et l'ASBU ont lancé la nouvelle série d'Inter-Rives : « *Mémoire créatives : le passé rencontre le futur* ». Cette série sera le récit d'histoires de jeunes qui - par leur créativité, leurs compétences technologiques ou managériales, leurs aptitudes à travailler en équipes et en réseaux - ont récupéré l'héritage - culturel, historique, archéologique - de leurs pays en le transformant en projets d'innovation sociale ou technologique, en initiatives touristiques, artistiques, éducatives, en entreprises, coopératives et associations, tout en contribuant au développement économique et social et à la promotion de la culture et de l'engagement civil.

Le premier atelier de cette coproduction est organisé par l'ASBU à Tunis en mai 2017.

FOCUS

● Les archives audiovisuelles : une richesse à sauvegarder

Aujourd'hui plus que jamais, dans une époque complexe du point de vue politique, économique et social, le besoin d'unité et de rapprochement entre les peuples et les cultures devient urgent.

Dans ce sens, la connaissance de l'autre, de son histoire, de ses racines, traditions et coutumes, de ses modes de vie, est fondamental pour combattre les stéréotypes et renforcer les liens entre les sociétés, liens qui sont tout particulièrement étroits en Méditerranée.

Les archives audiovisuelles, par la puissance de l'image, du son et de la narration, représentent un outil d'exception dans la construction d'une mémoire partagée. Consciente de cette force, la Commission Patrimoine Audiovisuel œuvre constamment à la promotion, valorisation et sauvegarde des fonds d'archives des membres de la COPEAM, une action qui prend toute son ampleur en vue de 2018, l'année européenne du Patrimoine Culturel.

En décembre 2016, sur invitation de la HRT, la radiotélévision publique croate, les responsables des départements des archives des organismes des Balkans appartenant à la COPEAM se sont rencontrés à Zagreb avec la volonté de mettre en place des activités concrètes autour du patrimoine audiovisuel. C'est ainsi qu'on a conçu « **Making a story from archives** », un concours ouvert aux jeunes professionnels des organismes des Balkans, invités à réaliser des produits audiovisuels qui mettent à l'honneur le patrimoine audiovisuel et culturel de cette région. La RTVSLO/Slovénie, l'HRT/Croatie, la TVR/Roumanie, la RTS/Serbie, la RTV-Vojvodine/Serbie, la RTCG/Monténégro et la RTK/Kosovo ont adhéré au concours qui a été lancé en mars 2017.

En parallèle, une **campagne euro-méditerranéenne de sensibilisation et promotion des archives audiovisuelles** est en phase de développement. La volonté exprimée par plusieurs pays d'organiser cette activité au niveau national, témoigne de la pertinence et cohérence de l'action que la COPEAM est en train de mettre en place. Tout événement s'inscrivant dans le cadre de cette campagne sera l'occasion pour le radiodiffuseur l'accueillant de présenter aux institutions, aux parties prenantes et au grand public du pays la valeur et la richesse du patrimoine audiovisuel national, à travers des débats, des cas d'étude et des projections.

Répondant à l'intérêt que portent ses associés aux archives audiovisuelles en tant que moyen pour valoriser la culture et l'histoire dans la région

euro-méditerranéenne, la COPEAM est également en train d'explorer d'autres pistes d'action dans ce domaine.

Le passé n'a jamais été aussi présent !



MAKING A STORY FROM ARCHIVES

Place of honour to the Balkans' heritage

COPEAM et MedMedia : un cadre de collaboration en faveur des diffuseurs publics du Sud

Depuis 2014, la COPEAM a rejoint MedMedia, un projet régional de développement des médias du sud méditerranéen mené par un consortium international - dont BBC Media Action est chef de file - et financé par l'Union européenne, qui vise à faciliter le processus de réforme des médias dans la région MENA et leur transition vers une mission de service public.

Dans ce cadre, la COPEAM est chargée de mettre en place des activités d'échanges multilatéraux « pair-à-pair » pour renforcer les capacités des fonctionnaires et des dirigeants des radios et des télévisions publiques associées à son réseau.

Méthode adoptée : chaque activité implique neuf organismes bénéficiaires qui désignent leurs délégués selon la thématique abordée. Ces derniers participent à trois ateliers de travail – début, mi-parcours, final – pour enfin définir un plan de développement adapté à leurs organismes respectifs.

Grâce aux compétences et au suivi continu de trois experts mentors, une analyse des priorités et des points de faiblesse est conduite par chaque bénéficiaire, un échange de bonnes pratiques entre les pairs impliqués est activé et des solutions viables et pertinentes aux besoins des organisations sont identifiées avec une perspective de durabilité.

1^{er} échange pair-à-pair (2015-2016)

Développement de politiques et stratégies d'égalité entre les genres

En avril 2016, à l'occasion de l'Assemblée Générale de la COPEAM à Ajaccio, les résultats de la première activité d'échange multilatéral pair-à-pair concernant l'égalité des genres dans les médias publics du sud méditerranéen ont été présentés.

Neuf radios et télévisions membres de la COPEAM se sont investies dans un parcours de neuf mois visant à définir les défis communs, à identifier les domaines d'intervention, à partager les bonnes pratiques et développer des mesures adéquates pour atteindre les objectifs fixés.

Trois *mentors* ont accompagné chacun un groupe de trois bénéficiaires dans un travail intense qui a été marqué par trois sessions en présence et une activité de suivi à distance.

L'élaboration de règlements internes, la formation et la sensibilisation, la mise en place d'unités et de réseaux de parité et de veille ont fait l'objet du travail des uns et des autres, avec des résultats très concrets et un nombre d'initiatives qui se poursuivent au sein des organisations cible bien au-delà du projet même.



Lisez le rapport sur les résultats du projet >>

CADRE DE L'ACTION : Projet MedMedia financé par l'UE - Chef de file: BBC Media Action

RADIOS ET TÉLÉVISIONS BÉNÉFICIAIRES : EPTV et EPRS/Algérie, ERTU/Égypte, JRTV/Jordanie, PBC/Palestine, Radio Tunisienne, SNRT et Soread-2M/Maroc, Télé Liban

MENTORS : Judith Neisse, experte internationale ; Doris Fennes - Wagner, ORF/Autriche ; Mounia Belafia, Monte Carlo Doualiya



2^{ème} échange pair-à-pair (2017)

Gérer la transition au numérique : un défi de formation pour les organisations des médias

Suite aux aboutissements très encourageants de l'échange précédent, un nouveau parcours d'accompagnement a été lancé en janvier 2017, consacré cette fois à la planification et à la mise en œuvre de stratégies internes de formation liées, notamment, aux défis de la transition numérique auxquels les télévisions et les radios doivent nécessairement faire face aujourd'hui.

Les responsables de la formation et des ressources humaines des dix diffuseurs bénéficiaires sont appelés ainsi à prendre part à cette activité selon le schéma traditionnel prévu dans ce cadre : trois ateliers de travail, dont le premier a eu lieu à Amman en février 2017, accueilli par le Jordan Media Centre, et le deuxième de mi-parcours à Beyrouth, au mois de mai, en marge de la Conférence annuelle de la COPEAM. Le dernier atelier sera organisé à l'automne à Tunis.

Les trois mentors experts du secteur soutiendront les pairs dans le développement d'actions et stratégies efficaces, en mesure d'accompagner les médias concernés dans leur processus de transformation technologique, éditoriale et culturelle, devenu désormais inéluctable.

CADRE DE L'ACTION : Projet MedMedia financé par l'UE - Chef de file: BBC Media Action

RADIOS ET TÉLÉVISIONS BÉNÉFICIAIRES : EPRS/Algérie, ERTU/Égypte, JRTV/Jordanie, PBC/Palestine, Radio Liban, Radio Tunisienne, Soread-2M/Maroc, Télé Liban, Télévision Tunisienne, Al Mamlaka TV/Jordanie

MENTORS : Gilles Trenel, France Télévisions ; Rachida Taame, experte RH et formation ; Hala Zureiqat, Roya TV

Améliorer le reporting journalistique sur l'environnement et le changement climatique

Ouarzazate/Marrakech, 12-14 novembre 2016

A partir des résultats importants de la conférence internationale sur le climat de Paris (COP21) en 2015, la COPEAM et la BEI - Banque Européenne d'Investissement ont convenu l'organisation d'actions communes visant à renforcer les connaissances et les compétences des journalistes dans la couverture médiatique des questions environnementales et du changement climatique, afin de mieux sensibiliser les audiences et stimuler le débat public et politique au niveau national.

Suite au premier séminaire de formation qui eut lieu en 2015 à Tunis, au siège de l'ASBU, la COPEAM a organisé, en novembre 2016, à Ouarzazate et à Marrakech - en marge de la COP22 et avec le support de la BEI et de l'Union européenne - un nouveau séminaire de 3 jours adressé à 10 journalistes des télévisions et des radios d'Albanie, Egypte, Maroc, Roumanie, Tunisie et Turquie membres de la COPEAM : « *Informer et sensibiliser aux défis climatiques et au développement durable* ».

La première partie de l'activité s'est déroulée à Ouarzazate. Les sessions théoriques et pratiques en équipes ont été intégrées par une visite au complexe solaire NOOR, l'un des majeurs centres de production d'énergie solaire au monde, un cas d'étude dans le domaine des énergies renouvelables au niveau global. Le dernier jour, les participants, déplacés à Marrakech, ont pris part à une

rencontre de presse avec des représentants de la BEI et ont visité la Zone Verte du quartier général de la COP22. Dans le but de recueillir et disséminer le matériel utilisé pendant le séminaire, la COPEAM a réalisé une boîte à outils incluant un DVD avec les dossiers des experts, les présentations, les photos et des liens utiles.



PARTENAIRES IMPLIQUÉS : COPEAM, Union européenne, BEI - Banque Européenne d'Investissement, MASEN

BÉNÉFICIAIRES : 10 journalistes de RTSH/Albanie, ERTU/Egypte, Soread-2M et SNRT/Maroc, TVR/Romanie, Télévision Tunisienne, TRT/Turquie

EXPERTS : Gilles Luneau (France), journaliste spécialiste de l'environnement et de l'agriculture ; Yadh Labbene (Tunisie), expert en changement climatique ; Khaled Elnimr, représentant de la BEI ; Maxime La Tella, responsable du programme infrastructure et énergie de la délégation de l'UE au Maroc

Le projet pilote « Les médias en faveur des femmes entrepreneurs » lancé en Algérie

Alger/Tipaza, 16-19 janvier 2017

Le séminaire de formation-production pour journalistes sur le thème « Les médias en faveur des femmes entrepreneurs » s'est déroulé en janvier 2017, adressé à un groupe de 15 journalistes de la radio publique EPRS, de la télévision publique EPTV et de l'APS-Algérie Press Service.

Cette activité pilote visait à valoriser l'apport des femmes dans l'économie algérienne à travers la réalisation de sujets d'information sur des histoires à succès, capables d'incarner et de promouvoir l'esprit entrepreneurial et devenir des sources d'inspiration pour d'autres femmes dans le pays.

Trois experts ont fourni aux participants un encadrement théorique multidisciplinaire sur l'entrepreneuriat et l'économie, l'intégration de l'approche « genre » dans la pratique journalistique, la production cross-média et les nouvelles formes de journalisme, à adopter dans la phase suivante de production et postproduction.

Regroupés en cinq équipes cross-médias (télé, radio et web), chacune associée à une histoire d'entrepreneuriat féminin local, les journalistes se sont déplacés entre Alger et Tipaza (où le centre de formation de l'EPRS est situé) pour la préparation, la réalisation et le montage des produits finaux, à l'enseigne d'approches narratives différentes et adaptées aux divers publics de la radio, de la télévision et de l'internet.



Consultez la brochure >>



ORGANISÉ PAR : COPEAM en collaboration avec l'EPRS (Etablissement Public de Radiodiffusion Sonore)

AVEC LE SOUTIEN DE : SCAC (Service de Coopération et d'Action Culturelle) de l'Ambassade de France en Algérie et UNESCO / Bureau pour le Maghreb

EXPERT(E)S : Moulkheir Boussaidane, journaliste économique à la Chaîne Trois (Radio algérienne) ; Saloua Charfi, professeur à l'Institut de Presse et des Sciences de l'Information (IPSI), Université de la Manouba, Tunis ; Gilles Ternel, adjoint au directeur de l'organisation et projets de l'information à France Télévisions

Atelier COPEAM/MedMedia sur la formation au journalisme en Méditerranée : vers la coproduction de l'information

Marseille, 17 juin 2016

Dans le cadre des Journées avec la presse en Méditerranée organisées par la Villa Méditerranée/AVITEM, la COPEAM, en collaboration avec le projet de l'UE MedMedia, a mis en place un atelier autour du thème « *Écoles de journalisme dans la région euro-méditerranéenne : échanges, réseau et coproduction d'information* ».

15 jeunes journalistes et étudiants de la région de Marseille ont participé à la rencontre qui était animée par deux experts représentant une école du nord (ESJ PRO Montpellier) et une du sud (IPSI Tunis). Elle a permis de transmettre aux participants les clés pour mieux comprendre les contextes de la formation, de la professionnalisation et de la pratique du journalisme dans les pays du Maghreb, dans la perspective de favoriser les échanges entre les écoles de journalisme de la région et promouvoir des projets de coproduction d'information.

Dans un second temps, les experts ont pris part au grand débat de clôture de l'événement sur « *Le journalisme indépendant, cinq ans après les printemps arabes* » organisé par Orient XXI.



CADRE DE L'ACTION : COPEAM en collaboration avec MedMedia

(Union européenne) et la Villa Méditerranée/AVITEM

EXPERTS : Benoit Califano, ESJ PRO Montpellier ; Abdelkrim Hizaoui, Institut de Presse et de sciences d'Information - IPSI ; Tim Francis, UNESCO (Développement Média et Société de l'Information et de la Communication)

FOCUS

Partager les bonnes pratiques pour une meilleure narration méditerranéenne

Alger, 24-25 février 2017



Dans le cadre et avec le soutien du projet UE MedMedia, un atelier de 2 jours sur le thème « *Partager les bonnes pratiques pour une meilleure narration méditerranéenne* » a été organisé à Alger (24 et 25 février 2017), adressé aux coordonnateurs des news télé. Cette initiative multilatérale de renforcement des compétences visait à réunir, pour la première fois, les ressources dédiées aux plateformes d'échange de news de la région méditerranéenne, du monde arabe et de l'Europe du sud-est - l'ERN-MED (Echange régional méditerranéen de news), basé à la télévision publique algérienne EPTV, le Centre de coordination d'échanges de l'ASBU (Alger) et l'ERN-O (Sarajevo, Bosnie Herzégovine) - afin de comparer les systèmes de fonctionnement des trois plateformes, d'identifier les problèmes et les solutions communs ainsi que les bonnes pratiques à partager et d'harmoniser les méthodologies de travail, dans l'optique de mieux exploiter le potentiel de ces réseaux et de favoriser les synergies entre eux.

Grâce à la participation très active des 20 délégués présents, des recommandations concrètes ont été avancées du point de vue éditorial et technique.

L'atelier a été intégré avec une session thématique animée par Abeer Hassan, experte médias et journaliste, et dédiée aux méthodes et aux choix aptes à contrer le discours de haine dans les médias audiovisuels à travers le reportage éthique et l'usage approprié du langage et des sources.

Ce travail d'analyse interculturelle et de réflexion partagée sur un thème si crucial et sensible a abouti au développement de lignes guide ad-hoc qui seront disséminées au sein des télévisions membres des réseaux d'échange concernés : une réponse très claire à ceux qui aujourd'hui utilisent les médias pour alimenter les préjugés et inciter à la violence, à la méfiance et à la discrimination.

La dernière partie de la rencontre a porté sur le lancement du Prix ERN-Med 2017, ouvert aux membres de la COPEAM, de l'ASBU et de l'UER participant à l'Echange Régional Méditerranéen de News pour le meilleur sujet de l'an échangé et lié au thème de la Conférence annuelle de la COPEAM en 2016 : « *Jeunesse et Médias* ».



« À première vue » : promouvoir les jeunes talents de la Méditerranée

Dans le cadre du plan d'action lancé par les écoles de cinéma ALBA (Beyrouth), ESAC (Tunis), ESAV (Marrakech) et l'Université à distance Uninettuno (Rome), ayant pour but la promotion des films d'écoles et l'accès des étudiants au marché du travail, un format télé - « A première vue » - dédié aux premières œuvres, notamment court-métrages, de jeunes réalisateurs a été conçu, réalisé et mis à l'antenne pendant l'automne 2016 sur la chaîne éducative satellitaire et web d'Uninettuno, émettant dans toute la région euro-méditerranéenne. Pour la réalisation des 4 épisodes du programme - chacun incluant 3 court-métrages - les étudiants en arts graphiques des trois écoles ont été appelés à participer à un concours pour le développement du générique et de la charte graphique de l'émission, qui a été gagné par un projet de l'ESAV de Marrakech. Une sélection des films retenus pour l'émission a été sous-titrée en italien et accueillie dans le catalogue web de Rai Cinema.

« A première vue » s'est traduit aussi dans une soirée cinéma : le 16 juin 2016, à Rome, dans le cadre de la manifestation « L'Île du Cinéma », une projection en plein air ouverte au public a été organisée conjointement par la COPEAM et Uninettuno. D'autres éditions de cet événement sont prévues en 2017, à partir de la conférence annuelle de Beyrouth.

À PREMIÈRE VUE



TROIS FILMS, TROIS RÉALISATEURS, TROIS ÉCOLES, UN THÈME



UNE COOPÉRATION DES ÉCOLES



Regardez les épisodes sur Uninettuno.tv >>





AGEMI

Un consortium européen multidisciplinaire vient d'obtenir une subvention de la Direction Générale Justice et Consommateurs de la Commission européenne, pour développer une action visant à promouvoir l'égalité des genres dans les industries des médias. Le projet rassemblera les étudiants en journalisme, médias et communication et les professionnels des médias afin de promouvoir une perspective d'égalité des genres dans le domaine du journalisme, de l'éducation aux médias et de la pratique professionnelle, ainsi que pour accompagner la transition de la formation à l'emploi. L'équipe du projet concevra une plateforme en ligne qui deviendra une ressource accessible pour les personnes et les organisations intéressées à promouvoir l'égalité des genres et qui comprendra : une banque de ressources dans le domaine comme des lignes guide, des boîtes à outils, des rapports et des analyses ; des exemples de bonnes pratiques de différentes organisations des médias ; des contenus d'enseignement et d'apprentissage originaux co-crédés, tels que des vidéoclips, des interviews et des activités ; des outils numériques incluant une application mobile. Un aspect important du projet est la relation entre les étudiants et les professionnels qui sera encouragée par des stages, des sessions de formation et une école d'été.

PROGRAMME DE SOUTIEN : *Rights, Equality And Citizenship / Justice* - DG Justice et Consommateurs - Commission européenne
PARTENAIRES DU CONSORTIUM : Universités de Newcastle (Royaume-Uni), Padova (Italie) et Gothenburg (Suède), EFJ (Fédération Européenne des Journalistes), COPEAM
DURÉE : février 2017 - juillet 2019



MEDFILM - SMED WiA

Augmenter la participation des femmes dans les secteurs cinématographique et audiovisuel et améliorer l'égalité entre les genres dans les sociétés sud-méditerranéennes sont les objectifs majeurs d'un nouveau projet lancé en février 2017 : « *Vers une majeure égalité des genres : promouvoir le rôle et l'image des femmes dans le secteur audiovisuel du sud de la Méditerranée - Smed WiA* ».

Cette nouvelle initiative financée par l'UE se déroulera sur une période de 30 mois dans les pays suivants: Algérie, Egypte, Jordanie, Liban, Maroc, Palestine et Tunisie et soutiendra, à travers des sous-subsventions, de six à huit projets cherchant à atteindre les objectifs susmentionnés.

Les bénéficiaires, notamment des femmes, auront des opportunités de formation pour développer leurs capacités professionnelles et la possibilité de participer à des événements pertinents pour renforcer le *networking* à l'échelle nationale et régionale, afin de rejoindre le but ultime de l'action : la création d'un réseau régional de femmes dans l'industrie cinématographique et audiovisuelle.

PROGRAMME DE SOUTIEN : MEDFILM – Europeaid / Commission européenne
PARTENAIRES DU CONSORTIUM : Interarts (Chef de file, Espagne), COPEAM (Italie), CUMEDIAE-Culture & Media Agency Europe aisbl (Belgique), ESAC-École Supérieure de l'Audiovisuel et du Cinéma de Gammarth (Tunisie), SIB- Screen Institute Beirut Association (Liban) et l'EWA, Réseau européen de l'audiovisuel des femmes (partenaire associé)
DURÉE : février 2017 - juillet 2019

Génération Quoi ? – Arabe

Suite à la dernière réunion tripartite ASBU-COPEAM-UER du 17 décembre 2016 à Hammamet - qui s'est tenue en marge de la 36^{ème} Assemblée générale de l'ASBU et pendant laquelle un bilan a été fait sur les activités conjointes de formation, échanges et coproduction – les trois Associations renforcent davantage leurs liens de coopération audiovisuelle grâce au projet financé par l'UE « *Génération Quoi ? – Arabe* », aux côtés des sociétés de production Upian et Yami 2. Il s'appuiera sur l'énorme succès de la version européenne de cette initiative promue par France Télévisions et impliquant 14 pays de l'UE, en plus des Etats-Unis, du Japon et des Territoires Français d'Outre Mer. Le projet se développe, d'abord, autour d'un grand questionnaire en ligne conçu avec l'aide de sociologues, qui sera disponible, en version adaptée, dans les pays arabes ciblés par l'opération et aura pour objectif de sonder les aspirations, les espoirs et les craintes des jeunes entre 18 et 34 ans. L'enquête sera enrichie par la production de contenus vidéo par les chaînes publiques des pays concernés, offrant ainsi à la jeunesse arabe l'opportunité de partager les points de vue

des uns et des autres sur les thèmes abordés dans le questionnaire – incluant, entre autres, la perception de l'UE dans la Région, les grandes questions telles que l'immigration, l'emploi, l'éducation - et impacter sur l'opinion publique.

A travers la mobilisation d'une partie essentielle des sociétés arabes, les jeunes, le projet aidera également les diffuseurs publics du sud méditerranéen à renforcer leur rôle et mission en tant que services publics donnant voix à la *génération X*.

Site web de Génération Quoi ? >>



Promouvoir le dialogue et renforcer la compréhension entre les publics de l'Union européenne et de la Région sud-méditerranéenne.

PARTENAIRES : UER (chef de file), ASBU, COPEAM, Yami 2, Upian
PAYS CIBLE : Tunisie, Algérie, Maroc, Jordanie, Palestine, Egypte, Liban
DURÉE : janvier 2017 - juin 2018

Plural+ 2016 : Prix spécial COPEAM

Pour l'édition 2016 du Festival vidéo PLURAL+, la COPEAM a attribué son prix spécial à « *Unfinished Tales: Fool's Paradise* » de Hussam Ismail (Jordanie), avec la motivation suivante :

« L'imagination qui remplace la réalité, la beauté qui dépasse l'horreur, la force de la vie qui gagne sur la guerre et la mort: c'est le message véhiculé par ce film d'animation qui, d'une misérable chambre d'hôpital, nous amène dans une dimension poétique et délicate, grâce au pouvoir évocateur unique de l'esprit humain. La maîtrise technique du réalisateur couronne ce court-métrage qui est en soi une œuvre audiovisuelle complète ».

Le vainqueur est invité à la 24^{ème} Conférence annuelle de la COPEAM à Beyrouth pour présenter son œuvre.

Regardez la vidéo gagnante >>



CADRE DE L'INITIATIVE : Depuis 2009, la COPEAM est partenaire du Festival vidéo PLURAL+, organisé par l'UNAOC et l'OIM en coopération avec plusieurs partenaires internationaux.

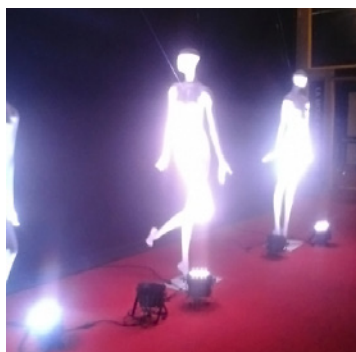
Le but principal de ce concours est de donner voix aux jeunes vidéastes exprimant leurs expériences et leurs réflexions sur l'immigration, la diversité et l'inclusion sociale

CHIFFRES : Plus de 300 vidéos provenant de 64 pays du monde entier ont été soumises cette année dans les trois catégories regroupées par âge (9-12 , 13-17 , 18-25)

La mode à Beyrouth : un pont culturel entre jeunes créateurs du Liban et du Moyen Orient

Beyrouth, 17-22 octobre 2016

Sur invitation de Télé Liban, la COPEAM a pris part à la 3^{ème} édition de la Semaine de la Mode de Beyrouth, aux côtés des représentants de divers médias de la région euro-méditerranéenne, parmi lesquels des membres et partenaires de notre réseau, tels que France Télévisions/FR2, TV5 Monde, AnsaMed.



La COPEAM à Malte au Forum Med 2016 de la Fondation Anna Lindh

Malte, 23-25 octobre 2016

A l'occasion du 3^{ème} Forum Méditerranéen organisé à La Valette par la Fondation Anna Lindh, le Secrétaire Général de la COPEAM a été invité à remettre le Prix Méditerranéen pour la Traduction à Mme Francesca Maria Corrao, Professeur à l'Université LUISS de Rome. Pendant la cérémonie de remise du prix, il a tenu à souligner l'importance de la traduction des œuvres audiovisuelles pour une meilleure connaissance mutuelle entre les pays et les peuples de la Méditerranée.



Réunion tripartite ASBU-COPEAM-UER

Hammamet, 17 décembre 2016

La dernière réunion tripartite ASBU-COPEAM-UER s'est déroulée le 17 décembre 2016 à Hammamet, en marge de la 36^{ème} Assemblée Générale de l'ASBU, et a été l'occasion de faire un nouveau bilan sur les activités conjointes de formation, échange et coproduction. Dans ce cadre, le projet soutenu par l'Union européenne *Génération Quoi ? – Arabe*, qui voit réunis ces Associations dans un consortium, a fait l'objet d'une présentation à tous les diffuseurs présents. (voir *Nouveaux projets* pag. 10)

Journée mondiale de la liberté de la presse 2016

Casablanca, 3 mai 2016

Le besoin de redéfinir la relation entre médias et citoyenneté et les risques liés à la désinformation dans le vaste éventail de plateformes et réseaux sociaux aujourd'hui disponibles ont été les axes de la contribution de la COPEAM à la célébration de la Journée mondiale de la liberté de la presse à Casablanca, organisée par la Fédération Internationale des Journalistes (FIJ) en partenariat avec l'UNESCO, dans le cadre du projet UE MedMedia.



Journée Mondiale de la Radio 2017 : La Radio c'est vous

13 février 2017

La COPEAM – en tant que membre du comité d'organisation de la Journée Mondiale de la Radio promue par l'UNESCO – a participé à l'édition 2017 en mobilisant son réseau. Les radios membres ont ainsi été invitées à mettre en place un ensemble d'actions visant

à promouvoir les spécificités de la radio et son impact sur la vie quotidienne des auditeurs. À cette occasion, un numéro spécial de *Kantara* a été réalisé et diffusé par les partenaires.

Les diffuseurs concernés ont également planifié des programmations spécifiques à cette occasion et produit des petits reportages sur leurs rédactions respectives, dans le but de faire part aux audiences du fonctionnement interne à leurs médias de confiance et de proximité.



La COPEAM à la 8^{ème} édition du Festival FIDADOC

Agadir, 2-7 mai 2016

Les rencontres professionnelles de la 8^{ème} édition du FIDADOC (Festival International du Documentaire de Agadir) ont été organisées en partenariat avec la COPEAM dans le cadre de la ruche documentaire - un espace dédié à des jeunes porteurs de projets de films documentaires du Maghreb – et ont porté sur le thème

« Festivals de cinéma : levier de structuration et de professionnalisation des secteurs audiovisuels locaux et régionaux ». Cet échange professionnel a vu la participation des représentants de Soread-2M, du Festival des 3 Continents de Nantes, de Doc.ma (association du cinéma documentaire marocain) et de Béjaia Lab (Rencontres Cinématographiques de Béjaia - Algérie).



L'unicité de la COPEAM

En 2016, la Conférence Permanente de l'Audiovisuel Méditerranéen a fêté ses 20 ans.

Depuis sa fondation au Caire en 1996, cette organisation à but non lucratif a su développer son réseau jusqu'à y inclure, à ce jour, environ 70 organismes du secteur de l'audiovisuel et de la culture de 26 pays de la région euro-méditerranéenne, dont 36 radios et télévisions.

Association professionnelle unique dans son genre, de par sa nature proprement interdisciplinaire et sa richesse géographique, elle œuvre en faveur d'une coopération multilatérale élargie, à travers la valorisation et l'échange des savoir-faire, des compétences et des bonnes pratiques entre les pays du nord, du sud et de l'est de la Méditerranée.

Son action, conduite sous l'égide de 7 Commissions de travail, se traduit par la mise en place de projets de formation, la réalisation de coproductions et programmes radiophoniques et télévisuels, la promotion et la sauvegarde des archives,

l'échange de sujets d'information et d'actualité, la mise en valeur des nouveaux talents de l'audiovisuel et la promotion de l'égalité des genres dans le secteur.

Par l'organisation de rencontres et d'événements autour de thématiques d'envergure régionale - telles que la diversité et le dialogue interculturel, les migrations, la jeunesse, l'environnement, le patrimoine culturel, la parité, l'innovation - elle vise à former et sensibiliser les professionnels des médias et, en conséquence, leurs publics, sur des questions d'intérêt régional et global, dans le but ultime de contribuer à rapprocher les peuples et à bâtir une conscience commune euro-méditerranéenne.

Cette vision a mené, au long des années, à consolider le terrain de partage et les liens humains et professionnels au sein du réseau, gage de confiance mutuelle et de durabilité d'une action aux effets multiplicateurs.

C'est là toute la valeur de la COPEAM.

MEMBRES ACTIFS

Radios et Télévisions

- RTSH, Albanie
- EPRS, Algérie
- EPTV, Algérie
- CYBC, Chypre
- HRT, Croatie
- ERTU, Egypte
- RTVE, Espagne
- France Médias Monde, France
- France Télévisions, France
- Radio France, France
- TV5Monde, France
- MKRTV, ARYM
- ERT, Grèce
- RAI, Italie
- JRTV, Jordanie
- RTK, Kosovo
- Radio Liban, Liban
- Télé Liban, Liban
- Libyan Satellite Educational Channels, Libye
- Libyan National Channel, Libye
- PBS, Malte
- Soread-2M, Maroc
- SNRT, Maroc
- TVM, Mauritanie
- RTCG, Monténégro
- PBC, Palestine

- TVR, Roumanie
- SRR, Roumanie
- San Marino RTV, RSM
- RTS, Serbie
- RTV-Vojvodine, Serbie
- RTVSLO, Slovénie
- RSI, Suisse
- Télévision Tunisienne, Tunisie
- Radio Tunisienne, Tunisie
- TRT, Turquie

Culture

- ESJ PRO, France
- Université de Corse Pasquale Paoli, France
- Osservatorio di Pavia - Cares S.c.r.l., Italie
- Fondazione UNINETTUNO, Italie
- ALBA - Académie Libanaise des Beaux-Arts, Liban
- ESAV - Ecole Supérieure des Arts Visuels de Marrakech, Maroc
- Fondation Hirondelle, Suisse

Entreprises

- AGI - Agenzia Giornalistica Italia S.p.A., Italie
- Business school/Università LUISS "Guido Carli", Italie

Institutions

- Collectivité Territoriale de Corse, France
- Regione Lazio, Italie

ASSOCIÉS ET PARTENAIRES

- ASBU - Arab States Broadcasting Union
- UER - Union Européenne de Radio-Télévision
- UAR - Union Africaine de Radiodiffusion
- URTI - Union Radiophonique et Télévisuelle Internationale
- CIRCOM Regional
- CMCA - Centre Méditerranéen de la Communication Audiovisuelle
- FIJ - Fédération Internationale des Journalistes
- EUROVISIONI, Italie
- Université Aix-Marseille, France
- ESAC - École Supérieure de l'Audiovisuel et du Cinéma, Tunisie
- Dipartimento di Comunicazione e Ricerca Sociale - Sapienza Università di Roma, Italie
- Festival international du cinéma méditerranéen de Tétouan, Maroc
- Fundación Tres Culturas, Espagne
- SIHMED - Société Internationale des Historiens de la Méditerranée
- United Nations NGO IRENE
- SECUM, Italie
- Europe House Dubrovnik, Croatie
- Centre Nord/Sud du Conseil de l'Europe
- CICT-UNESCO
- FAO - Organisation pour l'Alimentation et l'Agriculture
- FIDA - Fonds International pour le Développement Agricole

Suivez-nous sur



www.copeam.org



facebook



twitter



YouTube



SOUNDCLOUD